



索非亚大学



.544.28



保加利亚]

索非亚大学

杨燕杰 编著



湖南教育出版社

索非亚大学

杨燕杰 编著

责任编辑：罗佳鑫

湖南教育出版社出版发行（长沙展览馆路3号）
湖南省新华书店经销 湖南省新华印刷二厂印刷

850×1168毫米 32开 印张：4.625 字数：97,000

1988年5月第1版 1988年5月第1次印刷

印数：1—1,100

ISBN 7-5355-0554-6/G·549

定价：2.30元



大学生向季米特洛夫
献花(1948年5月24日)。

日夫科夫与未来的
大学生们在一起。

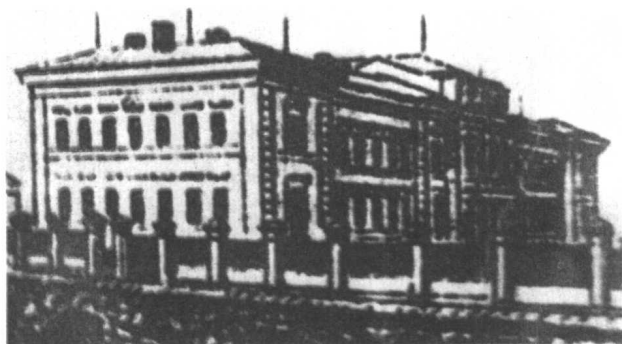


保共中央政治局关
于庆祝索非亚大学建校
100周年的决议。

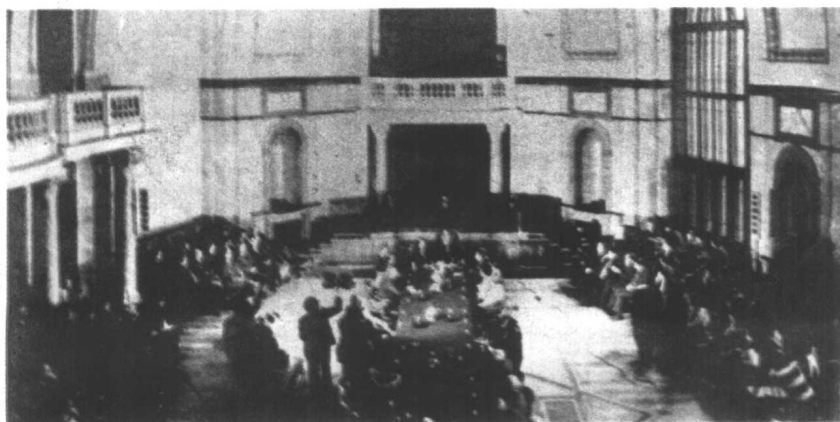


索非亚大学第一任校长
亚历山大·特奥多罗夫—巴兰。

索非亚大学前身——
索非亚第一男子中学。



校务委员会与保
加利亚科学院主席团
联席会议。



学 生 生 活



上课。

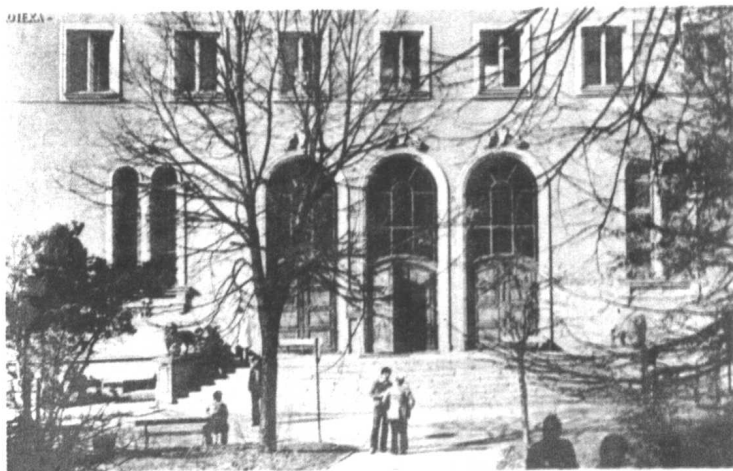


沉思与切磋。

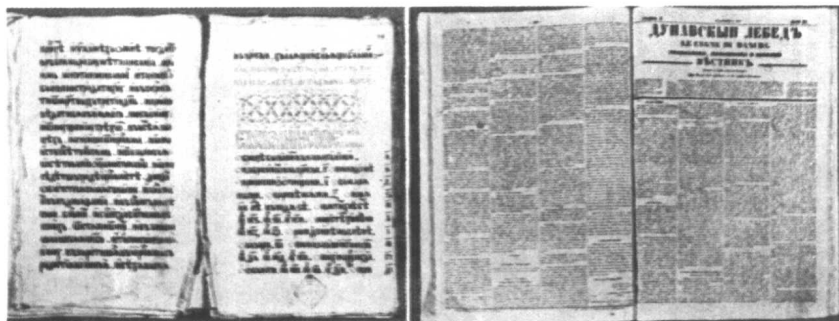


做实验。

索非亚大学图书馆正门。



在图书馆工具书阅览室。

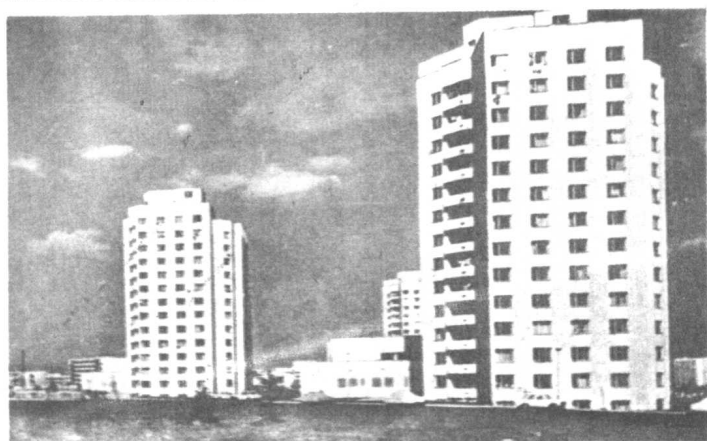


珍贵的保加利亚语古代福音书。

保加利亚19世纪60年代的
《多瑙河天鹅报》。



坐落在莫斯科街上的
最早的大学生宿舍。



索菲亚的
大学生城。



参加节日游行的
索菲亚大学学生。

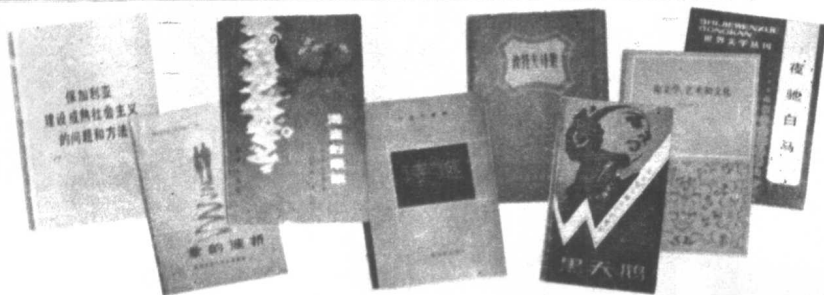
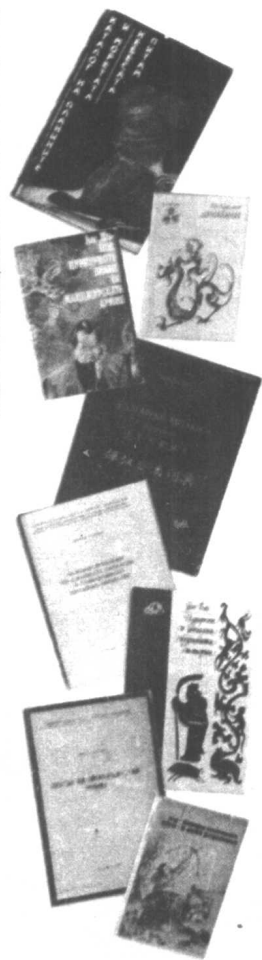


上：1983年8月，索非亚大学首届保加利亚文学国际学术讨论会的参加者，在伐佐夫纪念碑前留影。

。右：索非亚大学汉学家的部分译著。

下：参加保加利亚语言和文化暑期讲习班的中国研究人员，与他们的老师迪内科夫院士在大学门前留影。

下：索大中国毕业生翻译的部分保加利亚著作。



《世界著名学府》丛书 出版旨趣

全球各国现有大学和学院近9000所^①，其中一些古老大学的历史可以追溯到12世纪乃至10世纪。1000年来的世界大学发展史，是一部教育创业史，又是一部教育交流史。交流与创造，并行不悖，相辅相成。教育得以蒸蒸日上，世界得以日新又新。

从如此众多的各国高等学校中取精荟萃，出版《世界著名学府》丛书，正是为了开阔视野，扩大交流，促进我国教育“面向现代化，面向世界，面向未来”。

这套丛书选介世界著名学府60所：有属于发达国家的，也有属于发展中国家和我国自己的；有历久常新的传统名校，也有异军突起的后起之秀；有百科齐全的巨型大学，也有独树一帜的专科学院。选题不拘一格，但求既体现“世界”之广，又切合“著名学府”之实。

① 据巴黎国际大学协会1985年第16版《世界大学一览》统计。

丛书采取一书一校的撰述形式，力求全面、深入地介绍所选学府的历史、现状、传统、特色及其在办校、治学、育人等方面的成就和经验，特别是各校如何根据所属国家的具体国情，以及为了适应当代世界新技术革命的兴起和未来信息化社会的需要，在大学体制、院系设置、学科内容、教学手段、学校管理、校内外横向联系诸方面所作的种种改革、创新和探索，以期能够对我国的教育改革、对建设有中国特色的社会主义现代化教育提供借鉴，并为促进中外互派留学研究人员、扩大学术交流和教育协作传播信息。

这套丛书注意实用性、知识性与可读性并重，图文并茂，雅俗共赏。举凡校园风光纪胜、学府大事传闻、知名学者评介、中外留学史话，以及我国知名学者的留学日记、书简和回忆录等，亦在记述收录之列。不同层次的读者，都可以在这套丛书中各取所需，各得其趣。

参加本丛书撰述工作的，有我国的教育工作者、新老留学人员、驻外使馆官员、驻外记者，还有一些外籍华裔学者。国内外不少大学校长和知名人士热心为各书写序，或提供资料图片。这套丛书，不妨看做是中外学界人士在我国书林中共栽的一棵常青树。

编 者

1986年4月

目 录

1 序

明乔·谢莫夫

9 前 言

索非亚大学

11 保加利亚新文化的摇篮

1300年的欧洲古国

索非亚大学的建立

格奥尔基耶夫兄弟

19 革命的大熔炉

光荣传统

索大学生与大学生节

庄严的大学生誓词

28 社会主义建设者的大学校

新的里程

与保加利亚科学院的一体化

索非亚大学各系的基本情况

教学、科研和文化中心

大学图书馆

大学出版社

61 季米特洛夫与索非亚大学

大学生的永恒导师

重视教育事业

寄厚望于索大

69 中国留学生在索非亚大学

第一批学生

友谊长青

77 默默耕耘中保友谊之田

汉语教学

东方语言文化中心

84 为了和平与友谊

巴尔干山麓的一次聚会

保加利亚学家的年会

95 迈向21世纪

99 索非亚大学名人录

附录

131 科学和社会发展的前沿阵地

明乔·谢莫夫

137 全国性的庆祝

勃拉戈维斯特·森多夫

140 中国——梦想与现实

登尼查·基尔金诺娃

序

索非亚大学校长 明乔·谢莫夫

1888年10月初，在索非亚成立了最早的师范班，这就是我们大学的开端。大学的名字是克利门特·奥赫里德斯基^①——斯拉夫文字创始者基里尔和麦托迪的最优秀学生中的一个。克利门特·奥赫里德斯基，同康斯坦丁·普雷斯拉夫斯基、纳乌姆、安格拉利等人一道，在保加利亚找到了他们从事启蒙事业的理想之地。当时在普利斯卡、普雷斯拉夫、奥赫里德建立了学校，有几千名神职人员接受教育。到公元10世纪，我国上上下下都已使用保加利亚语。实际上，这是保加利亚高等教育的真正起源。到14世纪，奥斯曼对保加利亚土地的占领，使这一教育事业中断了整整五个世纪。这一事业直到1878年保加利亚从奥斯曼的奴役下解放出来以后才得以恢复。

今天，索非亚大学是保加利亚规模最大的高等学

① 索非亚大学的全称是索非亚克利门特·奥赫里德斯基大学。

校。它有15个系，72个专业，讲授大学的所有基本学科——哲学、法学、生物学、数学、物理学、化学、教育学、新闻学等等。大学有14000名学生，1200名教师，还有1100名外国学生。索大同世界上40所大学建立了合作关系。

同其他大学一样，我们也在努力为自己的人民做出贡献。我们大学的基本作用是培养保加利亚的知识分子。当前我们的主要任务是回答科学技术革命的挑战。

我国人民，同其他巴尔干各国人民一样，正在世界范围开展的科学技术革命的条件下发展着。我们的社会主义国家现实地总结这一情况，从而制定了发展我国经济、科学和文化的系统纲领，以便顺利地适应这一历史性的社会转变的要求。

索非亚大学，作为保加利亚最大的高等学校和研究发展基础学科的场所，对我国在科技进步道路上取得成功，负有重大责任。

因此，请允许我向读者介绍一下索非亚大学对自己的作用和责任的一些基本看法。

1. 在科学技术革命中，起主导作用的是科学。索大只有在现代科学发展中拥有强大的前沿阵地，只有在科学研究中取得重大的发现和成就，才能作出自己的贡献。我们的大学过去和现在从来都是一个巨大的科学中心，因此，我们现在采取了丰富它的科学研究工作的方针。现在已经建立或者正在考虑建立一些研究

机构，使索大能够在科技革命发展的某些特别重要的方面，开展研究工作。事实说明，索大完全可以在现代科学研究的基本方面进行工作，其中包括生物工程学、薄膜工艺学、机械电子学、等离子工艺学、海洋研究、宇宙研究、社会学研究、应用逻辑学研究、科学仪器制造等等。索大在这一发展道路上，还必须继续及时增加新的研究机构和工作形式，以便在发展科学的基础研究中站在前列。

这里出现了几个重要的问题。

我们认为有必要在大学里建立一个工艺中心，它将联合一切相互关联的机构，形成一个实际力量，以肩负起大学在发展国家科技革命的主要方面的责任，并建立一个必要的物质和组织基地。必须有实验工厂、机器、装备和仪器，必须更有效地组织和调动大学的知识潜力，必须有将设想变为现实的更强大的实践能力。

与此同时，我们还要解决大学在科学方面真正为国民经济和全社会服务的问题。只有为人所需，我们才能立足世界。这是一条真理。但这里还有另外的问题。我们既要在学术方面为工业和其他部门服务，又要保持自己的大学水平，不能失去大学的特点，而且还要加强它的特点。我们现在签订了许多研究合同，这些合同在这方面并不总使我们感到满意。这也可能是不可避免的，因为不作某些妥协是很难满足实际需要的。但重要的是，在政策上我们要避免类似的情况。

因此，正如我国和外国的经验所表明的，现在要采取某种新的做法，这里指的是，要在大学和工业以及其他企业之间，找到一种中间环节，来进行这种并不适合大学性质的研究和设计工作。

我们认为，最好的办法是：大学从事基础研究，部门研究所和其他研究所从事应用研究，而企业本身搞运用。因此，我们必须寻找这种通力合作的方式。看来，在建立机械电子学实验室的合同中就有这种可能：索大进行基础研究工作，加布罗沃机械学院进行应用研究，而机械电子联合企业本身负责运用。由此可见，我们应该继续寻找中间环节，由这些环节承担在共同的科学实践工作中适合它们而不适合我们的那种研究工作。

另外一点是，我们所能达到的生产活动的程度，应以不使大学变为工厂为限。研究和讨论说明，这种程度原则上必须是只生产样品或小批量产品。当然，也有例外，但是我们在原则上要坚持这种看法，以便保持我们工作的创造性。

除此之外，我们还必须认真考虑现有的科学研究工作的形式——实验室、课题组等等——给我们提供的可能性，以满足我们的需要。我们现在还应该考虑，索大哪些单位有需要和可能建立研究所，以促进和提高我们的研究工作。莫斯科大学和其他一些大学的研究所，促使我们在经过认真调查研究后考虑和采取必要的措施。